

# INFORME ANUAL

2 0 2 0





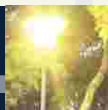


# INFORME ANUAL

2 0 0 2







## MISIÓN, VISIÓN PRINCIPIOS Y VALORES

### MISIÓN

Somos un grupo empresarial que basado en el conocimiento, anticipa necesidades y ofrece soluciones integrales a los clientes del mercado de energía en Colombia, generando valor económico para ellos y para el Grupo, con responsabilidad social.

---

### VISIÓN

En el año 2005 las empresas del Grupo EPSA serán reconocidas como líderes del sector empresarial colombiano por proveer soluciones integrales a sus clientes.

---

### PRINCIPIOS

- Ética, honestidad y lealtad
  - Transparencia y equidad
  - Respeto y valoración de la dignidad del ser humano
  - Respeto por el entorno legal
- 

### VALORES

- Enseñar y aprender desde la experiencia
- Calidad en la gestión
- Servicio al cliente
- Iniciativa y liderazgo
- Orientación al cambio e innovación
- Trabajo en equipo/red





## JUNTA DIRECTIVA

### PRINCIPALES

### SUPLENTES

José María Bustillo Suárez	Bernardo Naranjo Ossa
José Javier Guerra Román	Luis Gabriel Lema Cirone
Carlos Eduardo Sinisterra Pava	Víctor Manuel Cruz Vega
Alejandro Delima Bohmer (CVC)	María Teresa Angulo Angulo (CVC)
Agente Especial y Representante Legal de EMCALI	Gerente Planeación EMCALI

## GRUPO DIRECTIVO

Presidente Ejecutivo	Carlos Eduardo Sinisterra Pava
Vicepresidente de Operaciones	Bernardo Naranjo Ossa
Gerente Asuntos Jurídicos	Adriana Martínez Zurbuchen
Gerente de Generación	Jorge Ignacio González Hurtado
Gerente de Transmisión y Distribución	José Fernando García Muñoz
Gerente de Desarrollo Organizacional y Gestión Humana (E)	Jorge Ignacio González Hurtado
Director de Control Interno	Julián Camilo Arias Rengifo
Gerente Económico Financiero Administrativo y Telemático	Nelson Marino Caicedo Girón
Gerente del Cliente	Fernando Guevara Escobar

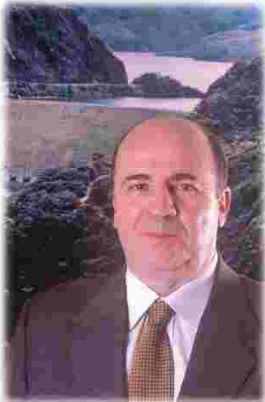








## INFORME DEL PRESIDENTE



Durante 2002 diferentes situaciones intervinieron en el desarrollo de la operación de la Empresa. La crisis empresarial a nivel mundial, los coletazos de los atentados del 11 de septiembre de 2001, la inesperada y fuerte devaluación y la difícil situación socio-económica del país, nos afectó directa o indirectamente en aspectos como el aumento de nuestra deuda en dólares, el incremento en las pólizas de seguros y la limitación de recursos para hacer nuevas inversiones.

Sin embargo, son muchos los aspectos positivos que nos dejó el 2002. Se incrementó el Índice de Satisfacción del Cliente EPSA, mejoramos los índices de calidad del servicio, tuvimos una importante reducción en el índice de pérdidas y un crecimiento significativo en el índice de recaudo. Todo esto, acompañado de un clima laboral que muestra nuestra buena salud organizacional.

En los ocho años de existencia de EPSA hemos tenido como referente de éxito la importancia del cliente. En el año 2002 alcanzamos una cifra de ISE (Índice de Satisfacción del Cliente EPSA) de 78.5%. Este indicador nos coloca en niveles muy importantes para una empresa de servicios públicos y nos motiva permanentemente a mejorar la calidad de la energía como elemento básico para la calidad de vida y el desarrollo de la región.

El incremento en las ventas y la mayor eficiencia operativa, jalaron el cumplimiento de nuestra meta de Ebitda alcanzando los \$222,515 millones, cifra 7% superior a la meta y 13.44% superior a la de 2001. Sin embargo, las utilidades estuvieron por debajo de lo esperado, fundamentalmente por el efecto que sobre éstas tuvo la alta e imprevista devaluación, los mayores impuestos y por ajustes acordes con una prudente política contable.

El acertado plan de mantenimiento de nuestras plantas nos permitió alcanzar una disponibilidad del 97.75%, que junto con una importante gestión en la bolsa de energía, llevó a la empresa a obtener ingresos por ventas de energía de \$432,511 millones, 11% superior al presupuesto.

El cumplimiento de los indicadores técnicos siguió en aumento. Alcanzamos índices de calidad del servicio por encima de los que define la regulación. El indicador DES fue de 90.65% y el FES de 95.42%.

Las pérdidas de energía continuaron su senda consistente de reducción. Gracias a un exhaustivo trabajo de división del mercado por bolsas para identificar los problemas y direccionar las soluciones, alcanzamos un indicador del 10.75%.

Buscando mejorar y diversificar los ingresos de EPSA, en 2002 lanzamos una nueva línea de servicios para el mercado empresarial y el comercio. MULTISERVICIOS agrupó el anterior Portafolio de Servicios y vinculó otros nuevos para conformar un grupo de once productos. Esta línea de negocio le agregó a la Empresa ingresos por \$2,683 millones.

Como parte de las actividades de construcción de marca, desarrollamos una campaña publicitaria cuyos mensajes se orientaron a rescatar el orgullo por la región, con lo cual creemos haber aportado al pensamiento positivo que acompaña a los vallecaucanos.

Continuamos con los programas de acercamiento con la comunidad. La Brigada de la Luz y Silvio Voltio redoblaron esfuerzos para capacitar a nuestros clientes y continuamos llevando recreación y sano esparcimiento a través del Día con Energía Positiva y la Noche de las Luces.

Es importante destacar la vinculación de EPSA a un gran proyecto de ciudad. El Jardín Botánico de Cali, será construido en los terrenos de las plantas Río Cali I y II, los cuales cedimos en comodato a la Fundación Jardín Botánico, para la realización de este proyecto ecoturístico y educativo. Esta obra vincula a importantes entidades de la región como la Universidad Autónoma de Occidente, la CVC y el Ministerio del Medio Ambiente.

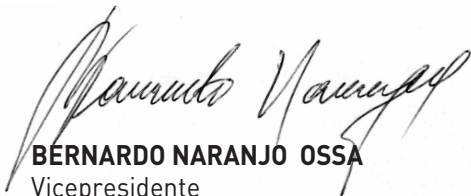
Los resultados operativos alcanzados han tenido como eje fundamental el talento de nuestra gente que con creatividad, esfuerzo y empeño, se convierten en intérpretes de la misión de la Empresa y de las estrategias que de ella se derivan, fundamentadas en los valores corporativos. Fruto de ello, el clima laboral muestra índices de satisfacción del 81.6%, lo que demuestra la buena salud organizacional de EPSA. Sin embargo, seguiremos trabajando para mejorar sobre todos los aspectos relacionados con claridad organizacional, para que todos los colaboradores conozcamos e interioricemos nuestra cultura corporativa.

La gestión de la Empresa ha contado con el apoyo de sus accionistas y en especial de su socio operador, el Grupo UNION FENOSA.

Los resultados de la gestión y la solvencia financiera de EPSA, fueron evaluados por la calificadora de riesgos Duff&Phelps-Fitch, que por tercer año consecutivo, ratificó la calificación AAA a la emisión de bonos que realizó EPSA en 1999. Esto refleja la posición competitiva de la Empresa, el respaldo de los accionistas, la calidad de sus inversiones y el mejoramiento continuo de su eficiencia operativa.

Seguimos comprometidos con el futuro de la región. Estamos seguros que nuestro servicio y compromiso social son un aporte para la dinámica económica, el crecimiento empresarial y el bienestar de los vallecaucanos.

Gracias.



**BERNARDO NARANJO OSSA**

Vicepresidente  
Representante Legal



## INFORME FINANCIERO

Dentro de un entorno macroeconómico difícil con una devaluación del 25.04%, más de diez puntos por encima de la meta esperada por el gobierno; una inflación del 6.99%, casi un punto por encima de la meta y un crecimiento económico de apenas un 1.65%, el beneficio operacional de la Empresa ascendió a \$121,096 millones, cifra superior en un 10% a la obtenida en el año 2001.

EL Ebitda de la Empresa, creció en 13.44 % producto de la eficiencia en la operación del negocio y control del gasto. La compra / venta de energía, fue superior en 11.5%, lo que en términos reales significa un crecimiento del 4.3%; y el comportamiento de los gastos de funcionamiento decreció en términos reales -2.54%.

Es de destacar que la provisión del cálculo actuarial disminuyó \$3,694 millones con respecto al año 2002, ya que por medio del decreto No.51 de enero 13 de 2003 se amplió el período de amortización del cálculo del año 2010 hasta el año 2023.

La dotación de la amortización que comprende la depreciación del activo fijo material e inmaterial y de los diferidos, creció en 17.84% debido a que se han trasladado del inmovilizado en curso a explotación, proyectos terminados del orden de \$23,600 millones y se amortizó completamente el proyecto Caquetá.

El crecimiento del 105.06% en los ingresos financieros se debe principalmente a ingresos provenientes de la operación de cobertura, ya que con el propósito de buscar mecanismos financieros que disminuyan el riesgo de devaluación, la Empresa constituyó en el mes de julio de 2002 dos contratos forward con vencimiento a un año por valor de US \$36 millones y US \$21 millones con los Bancos Santander y ABN AMRO, respectivamente. Esta operación le significó a la Empresa un ingreso neto de \$17,466 millones a corte de diciembre de 2002, que frente a una pérdida en cambio de \$38,000 millones por concepto de la deuda en monedas diferentes al peso, mitigó en parte el efecto de la devaluación que afectó negativamente los resultados de EPSA.

En el año 2002 la Empresa redujo su deuda en \$37,360 millones, disminuyendo por consiguiente su nivel de endeudamiento de 30.32% a 28.73% y el pago por concepto de intereses en \$5,564 millones.

El neto entre ingresos y gastos extraordinarios del año 2002 fue del orden de \$23,413 millones, magnitud un poco inferior con el neto causado en el año 2001 que fue de \$26,680 millones. Sin embargo, cabe resaltar que en el año 2002 se hicieron ajustes correspondientes principalmente, a la baja

del inmovilizado (Planta Termoyumbo) y el derecho fiduciario de Hidromiel; y de dotación de la provisión de demandas y litigios tendientes a sanear el balance de la Empresa.

El impacto de los ajustes realizados para sanear las cuentas de balance, la mayor devaluación y el impuesto diferido generado en el ingreso no realizado de la operación de cobertura, afectaron negativamente la utilidad neta de la Empresa, la cual fue de \$49,545 millones, 11.5% inferior a la del año anterior.

En cumplimiento de su plan estratégico, EPSA realizó inversiones por un valor total de \$40,761 millones. EL 42% de la inversión se destinó a subestaciones, redes y líneas de transmisión y distribución y el 58% restante se destinó principalmente a proyectos de reducción de pérdidas y al fortalecimiento de la infraestructura informática y de telecomunicaciones. Estas inversiones están encaminadas a brindar un mejor servicio a los usuarios finales y a mantener la confiabilidad y continuidad del servicio de energía eléctrica.

La distribución del balance entre los años 2001 y 2002 se mantiene en 50% activo, 36% patrimonio y 14% pasivo. Sin embargo, el crecimiento del 2.4% del activo obedece al incremento de las inversiones de corto plazo por la operación de cobertura, a los planes de inversión realizados y a los ajustes por inflación. La disminución del 3.6% del pasivo se explica por la reducción de las obligaciones financieras y el incremento del 4.9% del patrimonio obedece al incremento de las reservas sobre utilidades del año anterior y los ajustes por inflación.

En diciembre del año 2002, la reconocida firma calificadora de riesgo DUFF & PHELPS ratificó la calificación AAA (triple A) a la emisión de bonos ordinarios que efectuó la Compañía. Esta calificación se asigna a emisiones con la más alta calidad crediticia, ya que los factores de riesgo son prácticamente inexistentes y reflejan la excelente posición competitiva y comercial de la Empresa y los niveles adecuados de manejo de la cobertura de la deuda y el riesgo cambiario.

Para EPSA esta calificación es su mejor carta de presentación ante las entidades financieras y permitirá financiar oportunamente y con mejores costos las necesidades de flujo de efectivo.



## GENERACIÓN

La generación de energía en las plantas de EPSA en el año 2002, fue muy similar a la del año anterior. En efecto, en 2002 la producción total alcanzó 2,860 GWh contra 2,863 GWh en 2001. De los 2,860 GWh producidos, 2,544 GWh fueron generados en las plantas hidráulicas y el resto, 316 GWh, en plantas térmicas. Esto representa un crecimiento en la producción hidráulica de 2002, con relación a 2001, de 4.4%, y un decrecimiento en la generación térmica de 43% con relación al año 2001.

El Plan de Mantenimiento Centrado en Confiabilidad RCM, ejecutado en 2002, contribuyó a garantizar el suministro de energía a nuestros clientes a costos de producción razonables y a mantener la disponibilidad de generación de las plantas.

### Producción anual de las plantas de EPSA

PLANTA	PRODUCCIÓN 2001 (GWh)	PRODUCCIÓN 2002 (GWh)	CAPACIDAD (MW)
Alto Anchicayá	1,351	1,253	365
Salvajina	623	822	285
Calima	136	120	120
Bajo Anchicayá	315	338	74
Río Cali	12	11	1.8
Termoyumbo	11	0	0
Nima I y II	34	35	6.7
Termovalle	227	123	210
Cogeneración	92	97	10.9
CETSA	62	61	15.4
<b>TOTAL</b>	<b>2,863</b>	<b>2,860</b>	<b>1,088.8</b>

Como consecuencia de la ejecución del RCM, la disponibilidad de las plantas alcanzada en 2002 fue 97.75%, cifra que representa un notable incremento frente a la meta fijada para el año de 96%. El Plan hizo una contribución económica importante, ya que además de mantener estables los niveles de generación, contribuyó a incrementar los ingresos provenientes del cargo por capacidad que paga el Sistema Interconectado a las plantas que le brindan respaldo.

En términos de hidrología, el año 2002 fue un año por debajo del promedio (79%), con caudales normales en la zona del Pacífico y deficitarios en el resto del Valle del Cauca. Hacia finales del año se presentó una transición hacia un período de “El Niño” moderado.

## MERCADO DE ENERGÍA MAYORISTA

El balance de las ventas del Mercado Mayorista para el año 2002, arrojó como resultado la venta de 3,192 GWh que se colocaron en contratos de largo plazo con empresas comercializadoras del país y en la Bolsa de Energía. La energía total negociada por EPSA, provino de la producción de las plantas propias, de la gestión de compra de energía a otras empresas en contratos de largo plazo para el negocio de "Trading", de la energía comprada para el cubrimiento del riesgo y de la compra en la Bolsa de Energía.

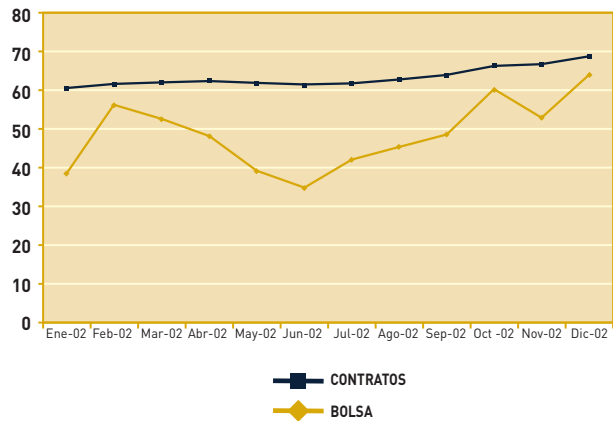
Los ingresos netos obtenidos por EPSA en el año 2002 por transacciones en el Mercado de Energía Mayorista fueron mayores en un 7% a los ingresos esperados.

De otro lado los contratos a largo plazo representaron el 43% del ingreso total de la Empresa.

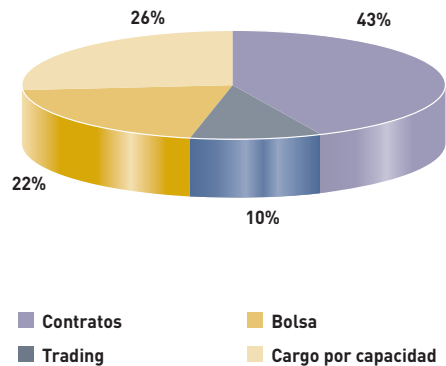
El negocio de la Bolsa de Energía, que incluye los ingresos por ventas de energía en la bolsa, los ingresos por restricciones y los ingresos por ventas de servicios de regulación de frecuencia (AGC), representó para EPSA el 22% de sus ingresos totales.

Finalmente, la disponibilidad de las plantas hidráulicas permitió que la remuneración por la capacidad de firmeza al sistema representara el 100% del máximo alcanzable.

## Evolución de precios de la energía en el año 2002



## Composición de los ingresos









## TRANSMISIÓN Y DISTRIBUCIÓN

El año 2002 fue el último año de vigencia del período tarifario de los cargos para el negocio de subtransmisión y distribución que se inició en 1988. Por tal motivo, buena parte de los esfuerzos del área de negocio estuvieron dirigidos a preparar los estudios de cargos por uso de la red de transmisión y distribución de EPSA y la Compañía de Electricidad de Tuluá, de acuerdo con los lineamientos de la Resolución CREG 082 de 2002.

Durante 2002, se ejecutó la primera etapa del cambio de conductor de la línea 115 kV de interconexión Bajo Anchicayá - Buenaventura, con una inversión de \$1,680 millones.

Con un costo de \$220 millones, se efectuó la reforma de las redes urbanas de los municipios de Jamundí, Buga y Roldanillo. Además, se logró un incremento de la capacidad de 300 KVA, con lo que se obtuvo para los usuarios una mejor calidad y continuidad del servicio.

Durante 2002 se hizo el traslado de los Centros Locales de Distribución que existían en Palmira, Buga y Zarzal, a la Subestación Pance. Este cambio significó la centralización de la operación de la red de distribución de media tensión (34.5 kV, 13.2 kV), y representa un ahorro a valor presente de \$1,439 millones, asociados a software, hardware y comunicaciones, tanto para 2002 como para los años siguientes.

En cuanto a la calidad del servicio, se optimizó el desempeño del Sistema de Distribución de EPSA mediante la gestión de la información de calidad del servicio en el Sistema, la integración y actualización de la información del amarre Cliente-Transformador-Circuito, y el liderazgo del proyecto para obtener el índice de calidad a nivel de ramales de los circuitos. Con lo anterior se superó la meta propuesta (95%) en los índices de calidad DES y FES, alcanzando un nivel acumulado de 97.4%.

Mediante el desarrollo del trabajo en equipo se logró el mejoramiento de los procesos de mantenimiento y las técnicas de trabajo en redes energizadas, mediante la consecución de grúas aisladas. Además, se trabajó en la implementación del plan de calidad y de mantenimiento de acuerdo con la filosofía de UNION FENOSA para redes y subestaciones, en el cambio de estrategia operativa en la atención de daños en el sector de red de alta tensión y en la consolidación de las bases de datos del Sistema de Información Geográfico.

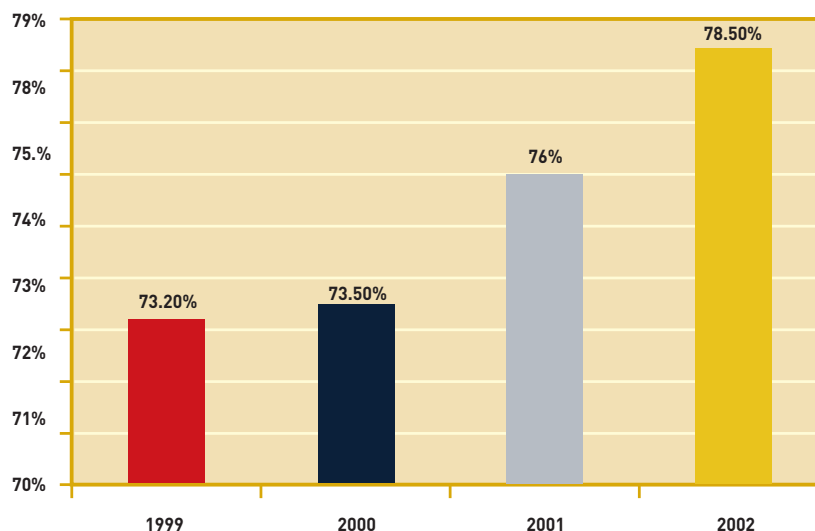
Estos trabajos incrementaron la confiabilidad del sistema, garantizaron la calidad del servicio a los clientes y agilizaron la operatividad del mismo.



## COMERCIALIZACIÓN

Uno de los aspectos más relevantes del año 2002, fue el incremento de 2.5 puntos en el Índice de Satisfacción al Cliente EPSA, ISE, frente al año anterior. Desde 1999 se trabaja en el mejoramiento continuo de cada uno de los procesos y programas que impactan directamente a nuestros clientes. Es así, como el aporte de cada una de las áreas, sumado a los programas que agregan valor social al producto, han hecho de EPSA una empresa bien calificada por sus clientes.

### Evolución del índice de satisfacción del cliente EPSA.

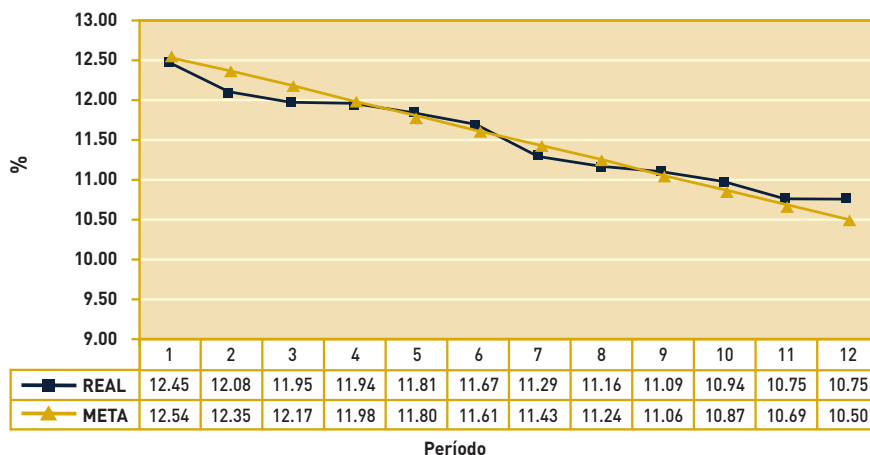


En cuanto a la estrategia para lograr una mayor eficiencia en la reducción del Índice de Pérdidas, se optó por dividir el Sistema de Distribución de Energía, (SD), en bolsas / circuitos. Esto permitió direccionar los programas, optimizando los recursos en aquellas bolsas con un alto índice de pérdidas y alta recuperación de energía.

Como resultado de la estrategia utilizada en 2002 se logró alcanzar un índice de pérdidas de 10.75%.

Desde el año 1997 hasta la fecha se ha logrado pasar de un indicador de 21.01% en enero de 1997 hasta el actual 10.75%; estos resultados colocan a EPSA en los primeros lugares a nivel nacional en cuanto a mejor índice de energía perdida.

## Evolución del índice de pérdidas de energía total EPSA



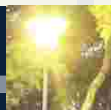
El recaudo presentó durante el año 2002 un comportamiento positivo al obtener un acumulado año de 102%. Es importante destacar los resultados de la Región Pacífico, en la cual a pesar de tener un desempleo del orden del 60% como lo registran las estadísticas, el recaudo alcanzó el 100%.

Desde el mes de mayo, el área de Facturación dio inicio a un conjunto de actividades orientadas al mejoramiento de la información existente en los sistemas comerciales de EPSA. El resultado obtenido fue el cumplimiento del 100% del levantamiento de la información, 100% de la estandarización de nombres de clientes y sus domicilios, y 100% de la adecuación del Sistema Comercial de EPSA. Además, se realizó la cartografía digitalizada de las cabeceras municipales. Todo quedó consignado en un directorio del ámbito geográfico de acción cubierto por la Empresa.

Con relación al negocio de Alumbrado Público, el plan de venta de energía en GWh se cumplió en un 95.4%, mientras que la meta en pesos se ejecutó en 94.9%. Además, se logró un importante avance en la resolución de los contratos de concesión. De la misma manera, se renovaron los contratos de suministro de energía que se vencieron durante el año 2002.

Durante el transcurso del año pasado, el área Comercial logró renovar 141 contratos con clientes No Regulados. Además, se logró la fidelización del 98% de la energía correspondiente al mercado regulado empresarial. Un factor importante para el logro del área comercial fue el trabajo integrado de todas las áreas de la Empresa.





### CORPORATIVO DE TELECOMUNICACIONES Y SISTEMAS

En el año 2002 el Corporativo de Telecomunicaciones y Sistemas (T&S), como responsables globales del servicio de T&S de EPSA, se enfocó en la consolidación del modelo de gestión implantado en el año 2001 con el Outsourcing de los servicios de administración, operación y mantenimiento a través de Ufinet Colombia y Soluziona, como principales proveedores de estos servicios. Esto permitió la optimización de los recursos, la estandarización de las normas, procedimientos y políticas, además de mejorar la calidad de los servicios prestados por T&S.

Se desarrollaron actividades para garantizar la continuidad de la operación de la Empresa y para la integración y estandarización de la infraestructura tecnológica.

Para los proyectos efectuados durante 2002 se realizaron inversiones de \$2,753 millones.

De conformidad con la Ley 603 de 2000, el área de Telecomunicaciones y Sistemas vela por el cumplimiento de las normas sobre propiedad intelectual y derechos de autor del software instalado en la Empresa.

### CONTROL DE LA GESTIÓN

Durante 2002 la Dirección de Control Interno efectuó 29 trabajos entre auditorías y colaboraciones. La gestión del área estuvo orientada fundamentalmente a la verificación y evaluación del control interno, con el objetivo de asesorar la gestión empresarial y mejorar el control de los procesos operativos, funcionales y de sistemas.

Se publicaron mensualmente los avances en el cumplimiento de los principales indicadores de la Empresa. La intranet, las carteleras y la revista Cambio Integral sirvieron como herramienta informativa para los colaboradores de EPSA.

Para realizar el seguimiento al Plan Operativo 2002 y los principales indicadores estratégicos y de gestión corporativos, que garantizan el cumplimiento de la Misión y el logro de la Visión, se empleó la metodología Balanced Scorecard - BSC y la herramienta Strategos.

## GESTIÓN JURÍDICA

La Gerencia de Asuntos Jurídicos en el año 2002 adelantó los proyectos “Centro de Información Jurídica” y “Cultura Jurídica y Regulatoria”.

El primero de ellos tuvo como objetivo centralizar y organizar de manera sistemática la información legal que reviste importancia para la gerencia.

El segundo proyecto desarrolló el principio corporativo “Enseñar y aprender desde la experiencia”. Su objetivo general era dotar a los colaboradores de la Empresa del conocimiento legal y regulatorio suficiente, que les permita desarrollar sus funciones dentro del marco de la normatividad existente.

Dentro de los temas que fueron desarrollados y dictados por los abogados de la Gerencia encontramos:

- Cultura Jurídica Regulatoria Nivel Básico
- Cultura Jurídica Regulatoria Nivel Avanzado
- Cultura Jurídica Regulatoria Nivel Especializado

Resultado obtenido: 870 personas capacitadas.

La gestión de la Gerencia de Asuntos Jurídicos se reflejó en la obtención de pronunciamientos judiciales favorables para EPSA en las demandas arbitrales, y acciones populares interpuestas en contra de la Empresa. De igual manera se logró la disminución del índice de interposición de tutelas. En 2002 se interpusieron 24 de estas acciones, y un 75% fue a favor de EPSA.

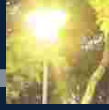
## COMUNICACIÓN CORPORATIVA

En 2002 se puso en marcha el plan de comunicación interna, atendiendo al diagnóstico realizado a finales de 2001. El trabajo se concentró en el enfoque y mejoramiento de los canales de comunicación, tales como la revista, intranet y carteleras.

Se produjeron seis ejemplares de la revista interna durante el año, dos más que el año anterior. Se adaptó el diseño al estilo gráfico de UNION FENOSA. En cuanto a contenido, se hizo énfasis en los valores y el seguimiento al plan estratégico. Se le dio un espacio permanente e importante a las regiones, a la Compañía de Electricidad de Tuluá y a la Fundación EPSA.

De otro lado, durante el 2002 se implementó y divulgó el Plan General de Manejo de Medios, donde se definieron las políticas de información de la Empresa, los voceros y los momentos y espacios para divulgar información a los medios de comunicación.





**Balances Generales Consolidados  
al 31 de diciembre de 2002 y 2001**  
(En miles de pesos)

<b>ACTIVO</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>
<b>ACTIVO CORRIENTE:</b>		
Disponible	\$ 11,147,579	\$ 31,691,418
Inversiones	23,510,726	15,546,522
Deudores - Neto	114,070,901	116,555,434
Vinculados económicos	30,591,127	21,748,233
Diferidos	186,183	417,901
Inventarios	5,430,489	6,185,448
<b>Total activo corriente</b>	<b>184,937,005</b>	<b>192,144,956</b>
INVERSIONES - NETO	110,394,470	106,507,632
DEUDORES	18,336,752	7,018,091
VINCULADOS ECONÓMICOS	929,661	6,452,775
DIFERIDOS	86,947,867	79,531,833
PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO - NETO	1,522,966,698	1,456,570,410
VALORIZACIONES	528,595,102	548,258,300
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>\$ 2,453,107,555</b>	<b>\$ 2,396,483,997</b>
<b>CUENTAS DE ORDEN</b>		
DEUDORAS	\$ 962,875,930	\$ 931,713,664
ACREEDORAS DE CONTROL POR CONTRA	\$ 706,303,101	\$ 623,826,086

  
BERNARDO NARANJO O.  
Representante Legal

  
MARINA INIRIDA AGUDELO P.  
Contador  
T.P. No. 35053-T


  
FRANCIA ELENA TOVAR A.  
Revisor Fiscal  
T.P. No. 61901-T  
(Ver opinión adjunta)



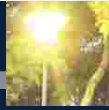
**Balances Generales Consolidados**  
**al 31 de diciembre de 2002 y 2001**  
(En miles de pesos)

<b>PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>
<b>PASIVO CORRIENTE:</b>		
Obligaciones financieras	\$ 55,637,663	\$ 101,015,916
Proveedores	47,089,196	41,449,082
Vinculados económicos	2,472,646	3,401,629
Cuentas por pagar	11,325,100	11,985,172
Obligaciones con accionistas	10,297,413	10,235,860
Impuestos, gravámenes y tasas	32,455,527	33,477,005
Obligaciones laborales	2,414,199	2,322,848
Pasivos estimados y provisiones	15,733,296	11,310,292
Otros pasivos	7,269,639	6,921,750
<b>Total pasivo corriente</b>	<b>184,694,679</b>	<b>222,119,554</b>
OBLIGACIONES FINANCIERAS	83,993,627	91,968,726
BONOS	343,091,003	328,866,120
PENSIONES DE JUBILACIÓN	58,833,652	58,054,378
PASIVOS ESTIMADOS Y PROVISIONES	-	2,521,648
DIFERIDOS	34,951,088	28,165,899
<b>Total pasivo</b>	<b>705,564,049</b>	<b>731,696,325</b>
INTERÉS MINORITARIO	12,755,383	12,255,813
<b>PATRIMONIO</b>		
Capital social	464,768,400	464,768,400
Prima en colocación de acciones	173	173
Reservas	210,833,071	174,832,528
Revalorización del patrimonio	485,896,749	413,527,032
Utilidad neta del ejercicio	49,545,456	55,998,916
Superávit por valorización	523,744,274	543,404,810
<b>Total patrimonio</b>	<b>1,734,788,123</b>	<b>1,652,531,859</b>
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>\$ 2,453,107,555</b>	<b>\$ 2,396,483,997</b>
<b>CUENTAS DE ORDEN</b>		
ACREEDORAS	\$ 706,303,101	\$ 623,826,086
DEUDORAS DE CONTROL POR CONTRA	\$ 962,875,930	\$ 931,713,664

  
BERNARDO NARANJO O.  
Representante Legal

  
MARINA INÍRIDA AGUDELO P.  
Contador  
T.P. No. 35053-T

  
FRANCIA ELENA TOVAR A.  
Revisor Fiscal  
T.P. No. 61901-T  
(Ver opinión adjunta)



**Estado Consolidados de Resultados por los años terminados el 31 de diciembre de 2002 y 2001**  
(En miles de pesos)

	2002	2001
INGRESOS NETOS OPERACIONALES	\$ 520,508,062	\$ 483,935,838
COSTO DE VENTAS	(339,739,527)	(313,902,041)
UTILIDAD BRUTA	180,768,535	170,033,797
GASTOS OPERACIONALES:		
Ventas	34,421,883	31,369,863
Administración	25,250,410	28,363,197
Total gastos operacionales	59,672,293	59,733,060
UTILIDAD OPERACIONAL	121,096,242	110,300,737
INGRESOS NO OPERACIONALES	49,102,119	21,042,288
GASTOS NO OPERACIONALES	(125,843,142)	(95,518,404)
CORRECCIÓN MONETARIA - NETA	35,571,709	48,175,532
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTOS	79,926,928	84,000,153
PROVISIÓN PARA IMPUESTO DE RENTA		
Corriente	21,387,130	25,104,757
Diferido	8,367,701	2,203,971
Total provisión impuesto de renta	29,754,831	27,308,728
INTERÉS MINORITARIO	(626,641)	(692,509)
UTILIDAD NETA DEL EJERCICIO	\$ 49,545,456	\$ 55,998,916

  
BERNARDO NARANJO O.  
Representante Legal

  
MARINA INIRIDA AGUDELO P.  
Contador  
T.P. No. 35053-T

  
FRANCIA ELENA TOVAR A.  
Revisor Fiscal  
T.P. No. 61901-T  
(Ver opinión adjunta)

## **A los accionistas de EMPRESA DE ENERGÍA DEL PACÍFICO S.A. E.S.P. – EPSA E.S.P.:**

**1.** He auditado los balances generales consolidados de EMPRESA DE ENERGÍA DEL PACÍFICO S.A. E.S.P., al 31 de diciembre de 2002 y 2001 y los correspondientes estados consolidados de resultados, de cambios en el patrimonio, de cambios en la situación financiera y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Tales estados financieros son responsabilidad de la Administración de EMPRESA DE ENERGÍA DEL PACÍFICO S.A. – EPSA E.S.P. Entre mis funciones se encuentra la de expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados con base en mi auditoría de los estados financieros de EMPRESA DE ENERGÍA DEL PACÍFICO S.A. – E.S.P. y su subordinada y mi revisión del procedimiento seguido para efectuar la consolidación.

**2.** Obtuve las informaciones necesarias para cumplir mis funciones y llevar a cabo mi trabajo de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Colombia. Tales normas requieren que planifique y efectúe la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría de estados financieros incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que soporta las cifras y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye, evaluar los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones contables significativas hechas por la administración, así como evaluar la presentación general de los estados financieros. También, considero que mis auditorías me proporcionan una base razonable para expresar mi opinión.

**3.** Al 31 de diciembre de 2002 la EMPRESA DE ENERGÍA DEL PACÍFICO S.A. – EPSA E.S.P., tiene registrados saldos en cuentas por cobrar - largo plazo por valor de \$7,852 millones de entidades oficiales que se encuentran intervenidas por la Superintendencia de Servicios Públicos Domiciliarios. La recuperación de estos saldos dependerá del resultado de las gestiones de cobro que actualmente realiza el Administrador del Sistema de Intercambio Comercial (ASIC) y la EMPRESA DE ENERGÍA DEL PACÍFICO S.A. – EPSA E.S.P.

**4.** Como se menciona en la Nota 1 a los estados financieros, las Compañías llevan su contabilidad y presentan sus estados financieros de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados en

Colombia establecidos en el Decreto 2649 de 1993 y disposiciones de la Superintendencia de Servicios Públicos Domiciliarios. De conformidad con lo permitido por la Superintendencia de Servicios Públicos Domiciliarios, las Compañías contabilizaron el gasto por impuesto para preservar la seguridad democrática como un activo diferido, cuyo saldo no amortizado ascendió a \$13,419 millones al 31 de diciembre de 2002.

5. En mi opinión, sujeto al efecto de los ajustes, si los hubiere, que pudieran haberse requerido al 31 de diciembre de 2002, de haberse conocido el resultado final de la incertidumbre mencionada en el párrafo tercero, los estados financieros consolidados antes mencionados, tomados de los libros de contabilidad, presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera consolidada de EMPRESA DE ENERGÍA DEL PACÍFICO S.A. E.S.P., al 31 de diciembre de 2002 y 2001, los resultados consolidados de sus operaciones, los cambios consolidados en su patrimonio, los cambios consolidados en su situación financiera y sus flujos de efectivo consolidados por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en Colombia, aplicados sobre bases uniformes.

6. La información indicada como “Información Suplementaria” que se adjunta, aunque no es necesaria como parte de los estados financieros consolidados, se presenta para propósito de análisis adicional, según requerimientos de la Superintendencia de Valores. Esta información ha estado sujeta a los procedimientos de auditoría aplicados a los estados financieros consolidados y en mi opinión está razonablemente presentada en todos los aspectos importantes con relación a dichos estados financieros tomados en conjunto.



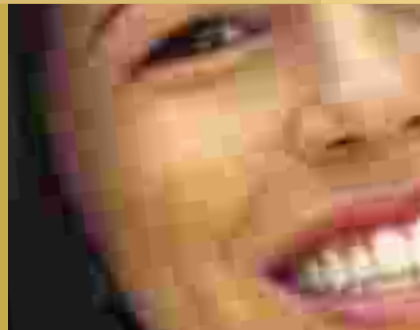
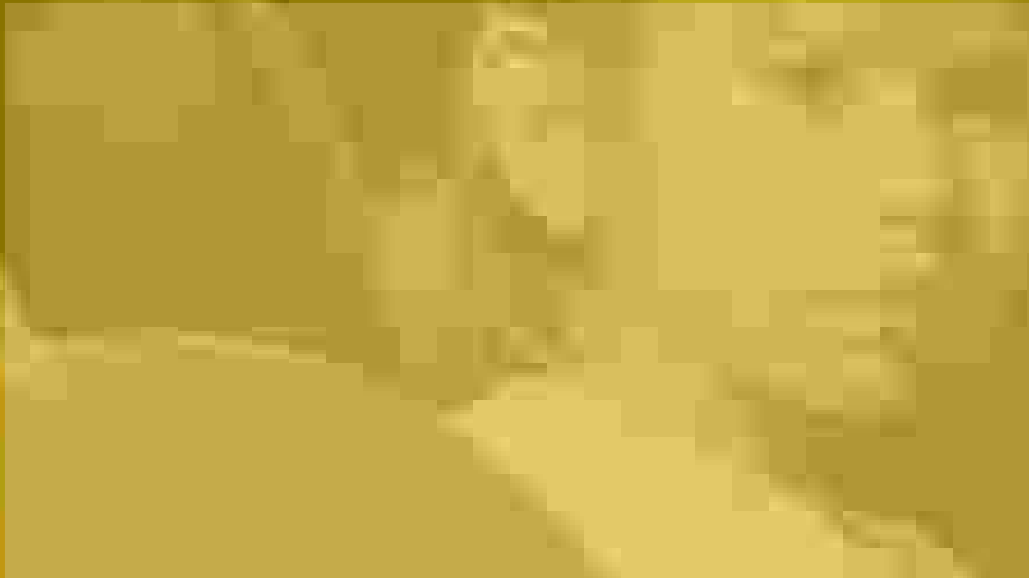
**FRANCIA ELENA TOVAR**  
Revisor Fiscal  
Tarjeta Profesional 61901-T

3 de febrero de 2003



# INFORME SOCIAL

2 0 0 2





El 2002 se caracterizó por ser el año de la gente en EPSA. Orientado a acciones que reconocieron la importancia del talento y de la gestión humana. Una vez más, en este año, se reafirmó la hipótesis de que para EPSA, el activo más valioso es su gente.

La Empresa entiende su responsabilidad en el nuevo mundo. No sólo como una unidad de trabajo y servicio, sino además, con sentido de solidaridad social y constante preocupación por el bienestar del individuo y la comunidad. Éste es el fruto del convencimiento de su labor productiva, que influye en diferentes sectores: colaboradores, familias, clientes y comunidad en general

## ÁREA INTERNA

### Características sociolaborales del personal

En EPSA se trabaja con espíritu innovador sobre la administración del talento humano y los procesos. Lo anterior es posible gracias al suministro permanente de los medios necesarios para el mejoramiento continuo, al firme propósito de elevar el desempeño y la motivación del personal. Así mismo se considera de vital importancia, mantener las buenas relaciones colectivas, las cuales están basadas en la comunicación, el respeto y el trabajo en equipo.

La calidez, el compromiso y el sentido de pertenencia, son aspectos que identifican a los colaboradores de la Empresa. En EPSA la cultura organizacional sigue contribuyendo al desarrollo de personas integrales que han trascendido las fronteras de la Compañía, no sólo por las capacidades y competencias técnicas, si no también, por la alta calidad en el desarrollo personal.

#### Procesos

El Departamento de Ingeniería de Procesos contribuyó al mejoramiento de la cultura organizacional y a la generación de conocimiento de los procesos por parte de los colaboradores. En el año 2002, este Departamento asesoró y participó en el mejoramiento y documentación de 209 procedimientos de la Compañía.

La metodología del Modelo de Trabajo en Equipo / Red sigue dando resultados. La administración descentralizada de procesos en cada Región, mediante los comités y grupos de gestión, promueve el trabajo en equipo, valora los aportes individuales, fomenta el diálogo y brinda posibilidades

de desarrollo. Es así como en la Gerencia de la Región Sur se implementó como grupo piloto, la metodología de equipos autodirigidos arrojando logros significativos en el trabajo por procesos, conocimiento compartido y mejoramiento continuo.

### Clima laboral

En la medición del año 2002 se obtuvo una participación del 85% de los colaboradores. La medición se centró en la evaluación de seis factores: Claridad Organizacional, Procesos, Trabajo en Equipo, Comunicación, Sentido de pertenencia y Liderazgo. Se enfatizó en el liderazgo por el impacto que éste tiene en la percepción de los colaboradores. El resultado arrojó un clima laboral positivo para EPSA con una valoración del 81.6%. similar al resultado de la medición anterior de 81.9%.

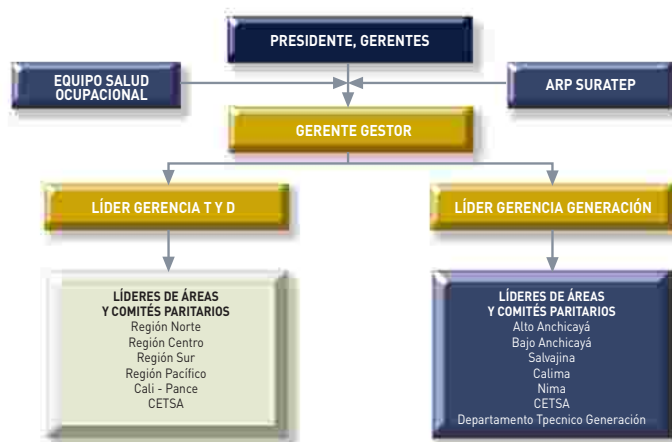
## Servicios sociales de la Empresa al personal

### Salud Ocupacional

Durante el año 2002, EPSA se constituyó en la única empresa a nivel nacional que logró conformar un Equipo Gestor del Modelo Cero Accidentes. Este equipo integrado por 90 participantes de los Comités Paritarios y supervisores, está conformado por colaboradores que se destacan por cualidades como el compromiso, entusiasmo, creatividad y recursividad.

Para cada uno de los colaboradores de la Compañía, la Seguridad se constituyó en un "Valor de Vida".

### Equipo gestor del modelo











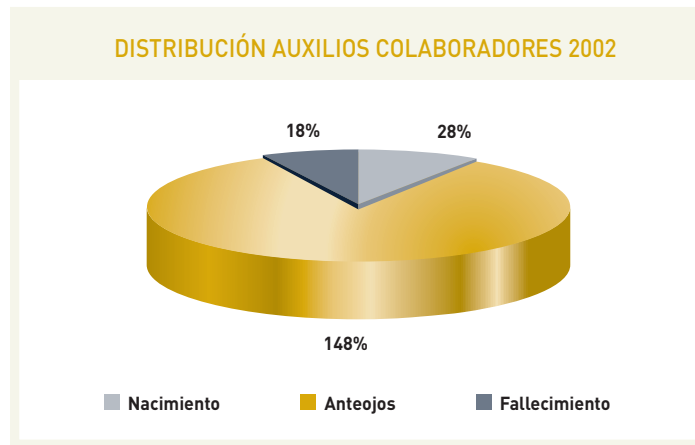
### Riesgos y seguros

El Área de Riesgos y Seguros, orientó la gestión para mantener los riesgos en un nivel aceptable, es decir, controlados o eliminados. Se realizaron acciones que permitieron, en la administración de riesgos, prevenir eventos de carácter inesperado, comúnmente llamados siniestros.

### Beneficios

#### Auxilios

Con el compromiso de apoyar el crecimiento integral de los colaboradores, EPSA respaldó permanentemente su formación por medio de diversas actividades y servicios dirigidos a tal fin. Entre estos se destacan: auxilios para anteojos, auxilio de nacimiento y fallecimiento de familiares. Además del programa de auxilios para educación, en el cual se invirtió la suma de \$27,830,640 beneficiando a 62 colaboradores.



#### Fondo mutuo de inversión FIA

El Fondo Mutuo de Inversión "FIA" promueve vínculos de participación y mutua contribución entre la Empresa y sus colaboradores. En el año 2002 se cumplió con el objetivo de fomentar el ahorro y la inversión de los colaboradores de la Compañía.

#### Programas de vivienda

Así mismo, la Empresa cuenta con fondos de vivienda en los dos contratos colectivos. Estos se encuentran destinados a atender los requerimientos básicos de los colaboradores, con el fin de apalancar la capacidad económica. De esta manera, se busca financiar soluciones de vivienda con garantías satisfactorias y adecuada capacidad de pago. Para ello la Empresa invirtió durante 2002 un total de \$1,047,584,683 beneficiando a 55 familias.

## Desarrollo social del personal

### Capacitación y desarrollo

Desde su creación, EPSA reconoció la gestión del conocimiento como uno de los pilares sobre los que basaría su éxito como empresa. A través de la consolidación de una cultura de logro, basada en la capacidad y el conocimiento de nuestros colaboradores, se trabajó en uno de los focos de gestión: hacer más, con menos.

Es así, como se incrementó en 25% el número de programas realizados durante 2002 respecto a 2001, pasó de 162 a 203. Igualmente, el número de participantes aumentó 40%, de 1,678 a 2,349, mientras que el costo promedio por participante bajó en un 49% respecto al año anterior, de \$164.968 a \$84.136.

El año 2002 se caracterizó por ser un año exitoso en reconocimientos para la Compañía. La creatividad, motivación y sentido de pertenencia se demostraron en la participación, diseño e implementación de soluciones inteligentes y actualizadas para la organización:

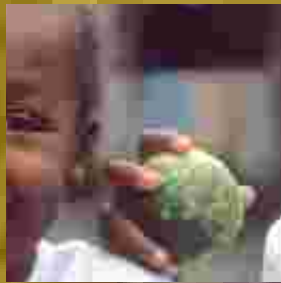
Se obtuvo el segundo lugar en El **Premio Comfandi al Trabajo**. Evento organizado por la Caja de Compensación con la participación de las Empresas afiliadas. Se concursó con el trabajo presentado por dos electricistas de la Compañía "Reparación de un cambiador de toma bajo carga de un transformador de potencia".

Adicionalmente, se recibió un importante reconocimiento con el programa educativo Silvio Voltio. La idea fue presentada por el equipo de Comunicación de EPSA en el **Premio Innovatio** del Grupo UNION FENOSA, programa que premia ideas que mejoran actividades o procesos. Quedó demostrado una vez más, la creatividad y entusiasmo que caracterizan a nuestra gente, reflejo de la cultura de la innovación de la Compañía.

### Eventos culturales, sociales y recreativos

La Compañía cuenta con un programa integral de Bienestar, responsable de realizar actividades tendientes a la prevención, mantenimiento y apoyo para las buenas relaciones laborales y sociofamiliar de los colaboradores. Programas que son de gran impacto en la organización y que contribuyen de manera significativa al excelente resultado del clima organizacional

Durante 2002 EPSA, en reconocimiento a la labor de los colaboradores, programó eventos como la exaltación por 25 años de servicio en el sector, las jornadas de integración, celebración día de auxiliar de oficina, una variada programación en eventos deportivos y recreativos. De igual manera, la realización de talleres de sensibilización para asumir el cambio, proyecto de vida y conferencias de "Valores para la excelencia".





## ÁREA EXTERNA

### Relaciones Primarias

#### Familia del colaborador

EPSA contribuyó con la salud, educación recreación que aportan al progreso y bienestar de sus familias. Además apoyó actividades de formación integral con talleres dirigidos a la familia que les permitió fortalecer su proyecto de vida

AUXILIOS	TOTAL
Primaria embargos	4
Secundaria embargos	39
Becas Secundaria	318
Becas Universidad	24
Guardería (mensual)	938
Primaria (mensual)	1,736
Secundaria (mensual)	1,636
Universidad	203
Anual	709
Prótesis	4
Beca AFS	3
Auxilio Educ.Hijos Emp.Fallecidos	2
Fallecimiento Empleados	0
<b>TOTAL</b>	<b>5,616</b>

El gran encuentro se dio lugar en las Miniolimpiadas, espacio de integración y diversión, alternativa deportiva y recreativa para todas las edades. Las Miniolimpiadas son consideradas como la mejor opción de sano esparcimiento para el colaborador y su familia. Así mismo, las vacaciones recreativas y la fiesta de aguinaldos para los hijos de los colaboradores.

#### Clientes

La Brigada de la Luz, continuó llevando información y educación referente al uso eficiente de la energía. A través del año 2002 se capacitaron 36,000 clientes en el Valle del Cauca.

En el desarrollo de la quinta versión de la Noche de las Luces finalizando 2002, alrededor de 45,000 personas de Buenaventura y Palmira disfrutaron de tres horas de música a cargo de la Orquesta Matecaña, el humor musical de Julián Rodríguez y una moderna muestra de juegos pirotécnicos.



### **Contratistas**

Con el fin de optimizar los trabajos y mejorar la prestación del servicio a nuestros clientes, la Empresa continuó fortaleciendo el trabajo en equipo con las empresas contratistas. Actualmente se cuenta con seis empresas, las cuales reciben asesoría en seguridad industrial y atención al cliente.

En el año 2002 se ejecutó el Programa de Desarrollo Gerencial para PYMES con el objetivo de incrementar la capacidad competitiva de la región. Diseñado y puesto en práctica mediante la conformación de una red integrada por EPSA y un grupo de sus principales proveedores y contratistas PYMES, en 2002 se concluyó la capacitación y asesoría a 17 pequeñas y medianas empresas.

## **Comunidades y Gestión Ambiental**

### **Unidad ambiental**

Durante el 2002, en EPSA se trabajó bajo la premisa “El Ambiente es Patrimonio de Todos”. Las actividades de la Compañía estuvieron enmarcadas dentro de prácticas y tecnologías de protección del entorno, garantizando así la obtención de beneficios económicos sin afectar el bienestar de la población. De esta manera se contribuyó al mejoramiento de calidad de vida de la comunidad en general.

### **Gestión Socio-Ambiental en Salvajina**

En el año 2002 se ejecutó mantenimiento de 130 hectáreas de plantaciones forestales. El costo de la Inversión alcanzó los \$10,500,000 y se realizó en asocio con las Empresas Asociativas del área, la Corporación Autónoma Regional del Cauca CRC y EPSA. El programa de saneamiento de predios en el Embalse de Salvajina ejecutado durante el año, permitió la incorporación de tierras al uso forestal, protegiendo los suelos de la erosión.

Durante 2002 se continuó apoyando el programa de reforestación multipropósito “Plan Verde Bosques para la Paz”. Además, se prestó el servicio de movilización fluvial, se ejecutaron en el área estratégica del drenaje directo a Salvajina 98, hectáreas de bosques productores-protectores. De esta manera se obtuvo un beneficio directo para las 56 familias campesinas agrupadas en Juntas de Acción Comunal y tres Empresas Asociativas de Trabajo apoyadas por la Compañía.





## Educación y Salud

### Silvio Voltio

Silvio Voltio continuó siendo uno de los más importantes medios de comunicación con que cuenta nuestra Empresa para capacitar a sus clientes en el uso eficiente de la energía eléctrica. El programa alcanzó índices de sintonía promedio de 10.74 puntos.

### Gestión social en Alto y Bajo Anchicayá

Un gran número de personas pertenecientes a las comunidades aledañas a las Plantas Alto y Bajo Anchicayá, recibieron por parte de EPSA servicio de atención médica, odontológica y educativa.

SERVICIO DE SALUD A LA COMUNIDAD	
Servicios	Número de atenciones
Medicina general	1,905
Visitas médicas domiciliarias	37
Atención de urgencias	143
Remisiones	62
Procedimientos y pequeñas cirugías	130
Hospitalización	62
Procedimientos de promoción y prevención	600
Odontología	501

En el Colegio Juan de Ladrilleros se brindó educación a niños de la región, desde preescolar hasta quinto de primaria. La labor educativa es adelantada por dos docentes y un coordinador de deportes, quienes promueven actividades socio-recreativas como complemento a la formación académica; también se promovió el servicio de restaurante escolar auspiciado por el ICBF y EPSA.

### Voluntariado

Los municipios del Yotoco, Restrepo, El Águila y Alcalá recibieron al grupo de voluntarios de EPSA, quienes por quinto año se congregaron en torno a los parques de cada localidad, para realizar actividades de recuperación y embellecimiento.



## Relaciones institucionales

### Aportes e Impuestos

<b>APORTES</b>	
Aportes al Sistema General de Seguridad Social EPSA E.S.P.	\$ 22,033,333
Aportes al Sistema General de Seguridad Social Empleados	480,866
Aportes Entidades Prestadoras de Salud EPSA E.S.P.	1,636,444
Aportes Entidades Prestadoras de Salud Empleados	686,464
Solidaridad	126,924
Aportes Administradora de Riesgos Profesionales	300,041
Aportes Parafiscales:	1,341,652
Cajas de Compensación Familiar	596,290
Instituto Colombiano de Bienestar Familiar - ICBF	447,217
Servicio Nacional de Aprendizaje - SENA	298,145
<b>Total</b>	<b>\$ 6,605,724</b>

<b>IMPUESTOS</b>	
Industria y Comercio (Ley 56 de 1981)	\$ 2,088,517,886
Predial	340,163,622
Ley 99 de 1993	6,342,343,815
Ley 56 de 1981	335,732,433
<b>Total</b>	<b>\$ 9,104,757,736</b>





---

## Informe Anual 2002

Una publicación del Departamento  
de Comunicación de EPSA

---

### Dirección

Jorge Andrés Marín

---

### Coordinación

Patricia Hernández Portilla

---

### Fotografía

Federico Orozco

---

### Diseño y Diagramación

 PARAMO & CIA

---

### Preprensa e Impresión

Ingeniería Gráfica Ltda.

---

2003

---

**EPSA**  
 *energía positiva*



**EPSA**  
energía positiva

[www.epsa.com.co](http://www.epsa.com.co)